

PELAJARAN 6

Di Rumah

เนื้อหาในบทที่ 6 ประกอบด้วย

1. บทสนทนาเพื่อฝึกการใช้คำคุณศัพท์ขยายนาม หรือประธานในประโยคที่ใช้กับชีวิตประจำวันเสมอ ๆ
2. ไวยากรณ์เกี่ยวกับการใช้บุรุษสรรพนามทั้ง 3 บุรุษ รูปประโยคชนิด นามวลี + วิเศษณ์วลี (FN + FA) และการใช้คำคุณศัพท์หรือคำวิเศษณ์ (Kata adjektif) ทั้งการใช้แสดงลักษณะธรรมดา แสดงการเปรียบเทียบระหว่างของ 2 สิ่ง และแสดงลักษณะขั้นสูงสุดหรือที่สุด
3. จำนวนภาษา
4. แบบฝึกหัดเสริมทักษะ
5. บทสรุป
6. การประเมินผลท้ายบท

1. บทสนทนา (Perbualan)

1.1 บทสนทนายหว่างมารดา กับบุตรชาย (ตอน 1)

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนา

mimum petang	(น.) อาหารว่างตอนบ่าย
baju [ba - ju]	(น.) เสื้อ
sangat [sa - ŋat]	(ว.) มาก (ใช้ขยายคำคุณศัพท์หรือกริยาวิเศษณ์)
tak(tidak) [ta?] / [ti - da?]	(ว.) ไม่ (แสดงการปฏิเสธ)
seluar [sə - lu - ar]	(น.) กางเกง
pernah [pə - nah]	(ก.ข.) เคย
pun [pun]	ด้วย, ก็, เช่นกัน
engkau (kau) [əŋ - kau] / [kau]	(ส.บุรุษที่ 2) แก, เข็ง ใช้ในกรณีผู้ใหญ่พูดกับผู้年幼ที่คุ้นเคยสนิทสนม

sedikit (sikit) [sə-di-kit] / [si-kit]

jatuh [ja -tuh]

basah [ba-sah]

bau [bau]

busuk [bu-su?]

cepat [čə-pat]

bercakap [bər-čə-kap]

gelap [gə-lap]

(ว.) เล็กน้อย

(ก.) หกล้ม, ตก

(ว.) เปียก, ชื้น

(น.) กลิ่น

(ว.)เหม็น, อับ, เน่า

(ว.) เร็ว, รีบ

(ก.) พูด

(ว.) มืด, ไม่สว่าง

A: Mak! Kami sudah sampai.

B: Baik. Kau semua sudah balik dari sekolah.

Pergi mandi dahulu,

nanti datang minum petang.

Man, apa ni bajukau kotor sangat;

tak pernah balik dengan

baju yang bersih ni.

Seluar pun kotor.

C: Kotor sedikit sahaja, Mak!

kerana (sebab) Man jatuh.

B: Hai! Tiap-tiap hari,

panaskah! hujankah! sejukkah!...

bajukau tak pernah bersih.

Kalau tak basah, bau busuk,

itu bukan bajukau.

Cepat! cepat! pergi mandi.

Mak ni malas bercakap dengan kau.

แม่ พวกเรากลับมาแล้ว

อ้อ กลับมากันจากโรงเรียนแล้ววีรูก

ไปอาบน้ำกันก่อน

แล้วเดี๋ยวมาทานอาหารว่างตอนบ่ายกัน

หมั่น (ชื่อของของ Usman) อะไร

กันนี้ เสื้อของแกถึงได้สกปรกอย่างนี้

ไม่เคยกลับบ้านด้วยเสื้อที่สะอาด

กางเกงก็สกปรก

สกปรกนิดเดียวเท่านั้น แม่

เพราะว่าหมั่นหกล้ม

อย่าพูดเลย ทุก ๆ วัน ไม่ว่าจะร้อนรี

ฝนตก รึว่าหนาว...

เสื้อของแกไม่เคยสะอาด

ถ้าไม่เปียกชื้นส่งกลิ่นเหม็น

แล้วละ นั่นก็ไม่ใช่เสื้อของแก

เร็ว ๆ เข้า ไปอาบน้ำ

แม่นี่ที่เกียจพูดกับแก

1.2 บทสนทนาระหว่างมารดากับบุตรสาว

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนา

terang [tə-ran]

(ก.) สว่าง, กระจ่าง

longgar [lon-gar]

(ว.) หลวม

ketat [kə-tat]

(ว.) คับ

lebih [lə-bih]

(ว.) กว่า, ขึ้น ใช้ประกอบการคำคุณศัพท์

ในกรณีเปรียบเทียบของ 2 สิ่งว่า สูงกว่า ต่ำกว่า สวยกว่า เป็นต้น

nampak [nam-pa?]

(ก.) แลดู, แลเห็น

kemas [kə-mas]

(ว.) เรียบร้อย, น่าดู

A: Mak! Bolehkah Ita buka Lampu,
gelap sangat?

แม่ อิตาลีเปิดไฟได้ไหมคะ
มืดจังเลย

B: Boleh.

ได้ค่ะ

A: Inilah terang sedikit.

ยังงี้สิ ค่อยสว่างหน่อย

Wah! Baju baru (baharu) Mak ni cantik.

โอ้โฮ เสื้อตัวใหม่ของแม่นี่สวยจัง

B: Ya. Baju baharu ini longgar sedikit.

เหอะค่ะ เสื้อตัวใหม่ี่หลวมหน่อย

Yang lama itu sudah ketat, kerana Mak ni
Lebih gemuk.

ตัวเก่านั้นคับไปแล้ว เพราะว่าแม่อ้วนขึ้น

A: Seorang kawan Ita, Mak!

เพื่อนของอิตาลีคนหนึ่งนะคะแม่

Dia tinggi dan kurus tetapi kuat;
tidak lemah.

เขาสูงแล้วก็ผอม แต่แข็งแรง
ไม่อ่อนแอ

B: Ada juga. Orang kurus tetapi kuat,
lagi orang gemuk tetapi lemah.

มีเหมือนกันลูก คนผอมแต่แข็งแรง
แล้วก็อ้วนแต่อ่อนแอ

B: Man! kau sudah mandi?

หมั่น แก้อาบน้ำแล้วหรือ

Nampak kemas sedikit.

ดูเรียบร้อยหน่อย

Marilah! mari minum petang

มาลูก มาทานของว่างกันเถอะ

bersama-sama.

1.3 บทสนทนาระหว่างมารดากับบุตรชาย (ตอน 2)

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนา

sedia (sediakan) [sɔ̌-di-a] / [sɔ̌-di-a-kan]	(ก.) เตรียม, ตระเตรียม
kuih [ku-ih]	(น.) ขนม
untuk [un-tuʔ]	(บ.) เพื่อ, สำหรับ
pisang [pi-saŋ]	(น.) กล้วย
goreng [go-reŋ]	(ก.) ทอด, ผัด
pisang goreng	(น.) กล้วยทอด
jus [juːs]	(น.) น้ำผลไม้
oren [o-ren]	(น.) ส้ม
jus oren	(น.) น้ำส้มคั้น
sedap [sɔ̌-dap]	(ว.) อร่อย
teh [teh]	(น.) ชา, น้ำชา
jangan [ʃa-ŋan]	อย่า (คำประกอบกริยาบอกอาการกระทำ)
minuman [mi-nu-man]	(น.) เครื่องดื่ม
coklat [cɔ̌-lat]	(น.) ช็อกโกแลต

- A: Mak! petang ini Mak sediakan kuih apa
untuk kita?
แม่คะบ่ายวันนี้แม่เตรียมขนมอะไรไว้
ให้พวกเรา
- B: Mak sudah sediakan pisang goreng dengan
jus limau untkau anak-anak.
แม่ได้เตรียมกล้วยทอดกับน้ำส้มคั้นไว้ให้ลูก ๆ
แล้วละจ๊ะ
- C: Sedap, Mak.
Mak! Bolehkah saya minum teh?
อร่อยจังเลยครับแม่
แม่ผมดื่มน้ำชาได้ไหมครับ
- A: Janganlah! Teh itu bukan minuman
budak-budak.
Lebih baik, Man minum secawan
coklat panas.
อย่าเลยลูก น้ำชาไม่ใช่เครื่องดื่มสำหรับเด็ก ๆ
ทางที่ดี หมั่นดื่มช็อกโกแลตร้อน ๆ
สักถ้วยหนึ่งจะดีกว่า
- C: Baik, Mak.
ครับแม่

ศัพท์เพิ่มเติมสำหรับฝึกเสริมทักษะ

sedang [sɛ-dan]

(ก.ข) ใช้ประกอบหน้าคำกริยาแสดงกาลกำลัง
กระทำกริยานั้น ๆ

ia [i-a]

(ส.บุรุษที่ 3) เอกพจน์ ใช้แทนสิ่งของ

pakaian [pa-kai-an]

(น.) เครื่องแต่งกาย

kering [kɛ-rɪŋ]

(ว.) แห้ง

harum [ha-rum]

(ว.) หอม

lambat [lam-bat]

(ว.) ช้า, สาย

bersepah [bɛr-sɛ-pah]

(ก.) ทิ้งเกลื่อนกลาด

bangunan [ba-ŋu-nan]

(น.) ตึก, อาคาร

2. ไวยากรณ์ (Tababahasa)

2.1 ในบทเรียนนี้ท่านจะรู้จักกับบุรุษสรรพนามครบทั้ง 3 บุรุษ ดังปรากฏในแผนภูมิต่อไปนี้

บุรุษสรรพนาม	เอกพจน์	พหูพจน์
บุรุษที่ 1 (แทนผู้พูด)	saya, aku	kami, kita
บุรุษที่ 2 (แทนผู้ฟังหรือผู้ที่เราพูดด้วย)	anda, saudara / i, awak, engkau, cik, encik, tuan,	saudara-saudari tuan-tuan dan puan-puan, sau- dara sekalian
บุรุษที่ 3 (แทนผู้ที่เราพูดถึง)	dia, ia, nya*, beliau	mereka

บุรุษสรรพนามเหล่านี้ยังใช้เป็นคำแสดงความเป็นเจ้าของได้อีกด้วย เช่น

saya = ฉัน, ดิฉัน, ผม, กระผม, ข้าพเจ้า
= ของฉัน, ของดิฉัน, ของผม, ของกระผม, ของข้าพเจ้า ฯลฯ

ข้อสังเกต nya* = ของเขา จะต้องเขียนติดกับคำนามที่แสดงความเป็นเจ้าของเสมอ เช่น rumahnya (บ้านของเขา), sekolahnya (โรงเรียนของเขา) (ทั้ง rumahnya และ sekolahnya มีความหมายเช่นเดียวกับ rumah dia และ sekolah dia) nya ในกรณีนี้จึงมีความหมายเช่นเดียวกับ dia

2.2 การใช้คำวิเศษณ์หรือคุณศัพท์ (kata adjektif) สามารถใช้ผนวกเข้ากับนามวลีก็จะเป็นประโยคชนิด FN + FA ได้ทันที เช่น

Subjek (FN)	Predikat (FA)
Seluar ini	basah.
Usman	rendah.
Rumah Rosita	besar.

2.3 Kata Adjektif หรือ kata sifat (คำวิเศษณ์) คือคำที่เป็นองค์ประกอบหลักของวิเศษณ์วลี (Frasa Adjektif = FA) kata adjektif มีหน้าที่ขยายหรือแสดงลักษณะของคำนามนามวลี และวิเศษณ์ เช่น *tinggi, rendah, panjang, banyak, lain, dll.*

Kata Adjektif ใช้แสดงลักษณะธรรมดาปกติ แสดงการเปรียบเทียบ และแสดงขั้นสูงสุดหรือที่ สุด คำวิเศษณ์จึงแสดงลักษณะของคำที่ถูกขยายเป็น 3 ระดับ คือ ระดับปกติ ระดับเปรียบเทียบของ 2 สิ่ง (ขั้นกว่า) และระดับสูงสุดหรือที่ สุด

2.3.1 ระดับปกติธรรมดา เช่น *tinggi, besar และ pandai* ดังประโยคตัวอย่าง

Rosita *tinggi*.

Rumahnya *besar*.

Dia *pandai*.

2.3.2 ระดับเปรียบเทียบขั้นกว่า เป็นการเปรียบเทียบคำวิเศษณ์ระหว่างคน 2 คนหรือสิ่งของ 2 สิ่ง ในความหมายมากกว่าหรือในทางบวก เช่น *lebih tinggi daripada* (สูงกว่า), *lebih besar daripada* (ใหญ่กว่า) และ *lebih pandai daripada* (เก่งกว่า) ดังประโยค ตัวอย่าง:

Subjek (FN)		Predikat (FA)
FN	+	<i>lebih + k.a. + daripada + k.n</i>
Rosita		<i>lebih tinggi daripada</i> Sawittri.
Rumahnya		<i>lebih besar daripada</i> rumah saya.
Dia		<i>lebih pandai daripada</i> adiknya.

2.3.3 ระดับสูงสุดหรือที่สุด เป็นการแสดงลักษณะของคำนามหรือนามวลีในขั้นที่สุด โดยจะมีคำอื่นมาเปรียบอยู่ด้วยหรือไม่ก็ตาม

การใช้คำคุณศัพท์ในการเปรียบเทียบขั้นสูงสุด มี 4 วิธี คือ

(i) *yang + ter + kata adjektif* (ที่ / ซึ่ง + ter + คำวิเศษณ์) เช่น

yang	ter + kata adjektif	
		pandai
yang	ter	tinggi
		cantik

yang terpandai (ที่เก่งที่สุด)

yang tertinggi (ที่สูงที่สุด)

yang tercantik (ที่สวยงามที่สุด)

(ii) *paling + kata adjektif* (ที่สุด + คำวิเศษณ์)

paling	kata adjektif
paling	tinggi
	pandai
	baik

paling tinggi (สูงที่สุด)

paling pandai (เก่งที่สุด)

paling baik (ดีที่สุด)

(iii) *kata adjektif + sekali* (คำวิเศษณ์ + ที่สุด)

kata adjektif	sekali
pandai	sekali
tinggi	
baik	

pandai *sekali* (เก่งที่สุด)

tinggi *sekali* (สูงที่สุด)

baik *sekali* (ดีที่สุด)

(iv) *yang + ter + amat/sangat + kata adjektif*

yang	teramat/tersangat	kata adjektif
yang	teramat/tersangat	pandai
		tinggi
		cantik

yang *teramat* pandai (ที่เก่งมากที่สุด)

สถานการณ์: Rosita dan Julaidah pergi ke perpustakaan, tetapi Sawitri balik.

(ในกรณีนี้ต้องการถามว่า จะใช้บุรุษสรรพนามบุรุษที่ 1 พหูพจน์ kami หรือ kita)

ถาม ____ akan pergi ke perpustakaan. kami

ตอบ Kami akan pergi ke perpustakaan. (orang)

ถาม Berapa orang pergi ke perpustakaan? (Rosita dan Julaidah)

ตอบ Rosita dan Julaidah หรือ Dua orang pergi ke perpustakaan.

ถาม Di manakah Sawitri?

ตอบ Sawitri balik; dia tidak pergi ke perpustakaan.

4.2 ฝึกการใช้คำคุณศัพท์

Papan hitam ini bersih.

4.2.1 kotor

Papan hitam ini kotor.

4.2.2 rajin

Budak itu rajin

4.2.3 gemuk, malas

Budak gemuk itu malas.

4.2.4 tinggi, cantik

Budak tinggi itu cantik.

4.2.5 sekolah, besar

Sekolah itu besar.

4.2.6 tandas, kotor

Tandas itu kotor.

4.2.7 kecil, bersih

Tandas kecil itu bersih.

- 4.2.8 besar, kotor
Tandas besar itu kotor.
- 4.2.9 rumah, cantik
Rumah besar itu cantik.
- 4.2.10 baru, bersih
Rumah baru itu bersih.

4.3 ฝึกการใช้คำคุณศัพท์หรือคำวิเศษณ์ (Kata Adjektif) และสรรพนาม ia และ dia (ia เป็นบุรุษสรรพนามบุรุษที่ 3 เช่นเดียวกับ dia แต่ ia ใช้แทนสิ่งของ, สถานที่หรือกับบุคคลที่ไม่ต้องการยกย่อง) ส่วนการฝึกการใช้คำคุณศัพท์ในที่นี้ คือ การใช้คำคุณศัพท์ที่มีความหมายตรงกันข้ามกับคำที่กำหนดให้

- 4.3.1 kotor
Baju ini tidak bersih; ia kotor.
- 4.3.2 sejuk
Kopi ini tidak panas; ia sejuk.
- 4.3.3 kering
Seluar ini basah; ia tidak kering.
- 4.3.4 malas
Usman tidak rajin; dia malas.
- 4.3.5 harum
Bau pakaian Usman busuk; ia tidak harum.
- 4.3.6 lambat
Usman datang cepat; dia tidak lambat.
- 4.3.7 tinggi
Rosita rendah; dia tidak tinggi.
- 4.3.8 terang
Bilik itu gelap; ia tidak terang.

4.3.9 longgar

Baju ini ketat, ia tidak longgar.

4.3.10 gemuk

Emak saya kurus; dia tidak gemuk.

4.4 ฝึกการใช้คำกริยาวิเศษณ์ sangat (มาก) ขยายคำคุณศัพท์

4.4.1 besar

Blik ini sangat besar.

4.4.2 longgar

Seluar ini sangat longgar.

4.4.3 ketat

Baju itu sangat ketat.

4.4.4 tua

Orang itu sangat tua.

4.4.5 malas

Budak ini malas sangat.

4.4.6 tinggi.

Bangunan itu sangat tinggi.

4.4.7 kecil

Kucing itu sangat kecil.

4.4.8 kotor

Tandas itu kotor sangat.

4.4.9 bersih

Rumahnya sangat bersih.

4.4.10 jauh

Sekolahnya jauh sangat.

5. บทสรุป

ในบทเรียนนี้ท่านได้เรียนรู้เกี่ยวกับบุรุษสรรพนามทั้ง 3 บุรุษ การใช้คำคุณศัพท์ในระดับต่าง ๆ ตลอดจนการสร้างประโยคที่มีโครงสร้าง นามวลี + วิเศษณ์วลี (FN + FA)

6. การประเมินผลท้ายบท

LATIHAN PELAJARAN 6

จงเติมคำในช่องว่างต่อไปนี้ให้เป็นประโยคภาษามลาญที่สมบูรณ์

1. _____ saya duduk di sini?
2. Rosita, Julaidah dan Sawitri akan pergi ke perpustakaan.
Oleh itu Rosita berkata, "mari _____ pergi ke perpustakaan."
3. Dia suka bermain bola. Baju _____ selalu kotor.
4. Rosita suka akan kucing, _____ rumahnya ada dua _____ kucing.
5. Bilik ini _____ gelap.
6. Dia _____ tetapi adiknya rendah.
7. Ali makan nasi _____ kari ayam.
8. Lina _____ Ros sedang membaca buku cerita.
9. _____ berjalan kaki ke sekolah?
10. _____ universiti anda?

จงเติมภาคประธาน (subjek) หรือภาคแสดง (predikat) ของข้อความต่อไปนี้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

11. _____ pendek.
12. _____ kering.
13. _____ sedang minum petang.

14. _____ suka makan ikan.
15. _____ sudah balik.
16. Dia _____.
17. Bapanya _____.
18. Baju Mak ini _____.
19. Ali dan keluarganya _____.
20. Guru saya _____.

จงจับคู่ข้อความด้านขวาที่มีความสัมพันธ์กับข้อความด้านซ้าย แล้วเติมหัวข้อลงในช่องว่าง
ด้านซ้ายมือ

- | | |
|--|-----------------------|
| ___ 21. Anak Encil Ali besar daripada anak saya. | a. yang tertua |
| ___ 22. Sungai Chaophraya ialah sungai yang.... di
Negara Thai. | b. tersangat tinggi |
| ___ 23. Dia anak dalam keluarganya. | c. terpanjang |
| ___ 24. Somchai pelajar yang ... rajin dalam kelas
bahasa Melayu. | d. sekeras-keras batu |
| ___ 25. Dalam kelas bahasa Melayu saya,
budak itu | e. cantik sekali |
| ___ 26. Siapakah yang ... dalam keluarga kami | f. lebih |
| ___ 27. Roti ini | g. paling |
| ___ 28. Ali lebih ... daripada Usman. | h. paling pedas |
| ___ 29. Dalam keluarganya dialah yang ... | i. rendah |
| ___ 30. Makanan Thai | j. pandai sekali |

JAWAPAN PELAJARAN 6

ข้อ 1. Boleh/Bolehkah

ข้อ 3. nya

ข้อ 5. sangat/terlalu

ข้อ 7. dengan

ข้อ 9. Siapa

ข้อ 11. Pensel itu

ข้อ 13. Dia/Ali/Mereka

ข้อ 15. Rosita/Dia

ข้อ 17. seorang guru

ข้อ 19. balik kampung

ข้อ 21. (f)

ข้อ 23. (a)

ข้อ 25. (j)

ข้อ 27. (d)

ข้อ 29. (e)

ข้อ 2. kita

ข้อ 4. di, ekor

ข้อ 6. tinggi

ข้อ 8. dan

ข้อ 10. Di, mana

ข้อ 12. Baju ini

ข้อ 14. Kucing saya

ข้อ 16. kurus/gemuk

ข้อ 18. cantik/baru

ข้อ 20. Encik Ali

ข้อ 22. (c)

ข้อ 24. (g)

ข้อ 26. (b)

ข้อ 28. (i)

ข้อ 30. (h)